

Vocabulaire :

mosquée	مَسْجِدٌ ج مَسَاجِدُ
nourriture	طَعَامٌ ج أَطْعِمَةٌ
prophète	نَبِيٌّ ج أَنْبِيَاءُ
seigneur	رَبٌّ ج أَرْبَابٌ
terre	أَرْضٌ ج أَرَاضٍ
eau	مَاءٌ
femme	إِمْرَأَةٌ ج نِسَاءٌ
guerre	حَرْبٌ ج حُرُوبٌ
parole	كَلَامٌ
personne	نَفْسٌ ج نَفُوسٌ
prière	صَلَاةٌ ج صَلَوَاتٌ

mère	أُمٌّ ج أُمَّهَاتٌ
hypocrite	مُنَافِقٌ ج وَنَ
famille	آلٌ
époux	زَوْجٌ ج أَزْوَاجٌ
père	أَبٌ ج آبَاءٌ

تَمَارِين _ EXERCICES

1. Vrai ou Faux ?

Tous les جَمْع مَذَكَّر se finissent par يَن ou وَن.

Faux, seulement les sains.

Tous les جَمْع ont un إِعْرَاب particulier.

Faux, pas les جَمْع تَكْسِير.

Le mot " يَد " est féminin.

Vrai.

Il existe une liste de 17 noms qui sont féminins sans raison.

Vrai.

Le ة est une marque du féminin en arabe.

Vrai.

Le duel de مُسْلِمَةٌ est مُسْلِمَتَان.

Faux, مُسْلِمَتَان.

Les اِسْم جَمْع sont des noms qui désignent des groupes de personnes.

Vrai.

Les جَمْع non-humains s'accordent au féminin singulier.

Vrai.

Tous les مُعَرَّب sont جَمْع تَكْسِير.

Faux, certains sont مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْف.

Le جَمْع de مُسْلِمَة est un جَمْع سَالِم.

Vrai.

2. Texte à trou.

Il existe plusieurs types de pluriels en arabe : جَمْع مُذَكَّر سَالِم et جَمْع تَكْسِير . جَمْع مُؤَنَّث سَالِم .

Le جَمْع إِسْم est un nom au singulier qui désigne plusieurs personne. Il s'accorde au féminin singulier ou au pluriel.

Les جَمْع سَالِم ont un إعرَاب particulier. En effet, les جَمْع مُؤَنَّث سَالِم se finissent par ات au cas مَرْفُوع ou par ات aux cas مَجْرُور et مَنْصُوب . Les جَمْع مُذَكَّر سَالِم eux, se finissent par ين au cas مَرْفُوع ou par ون au cas مَجْرُور et مَنْصُوب .

À ne pas confondre avec إعرَابِ au جَمْع مُؤَنَّث des إعرَابِ qui se finissent par ان au cas مَرْفُوع et par ين aux cas مَنْصُوب et مَجْرُور .

Les جَمْع تَكْسِير sont des pluriels qui sont cassés de l'intérieur. Ils sont en général مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْف ou مُعَرَّب.

Les **إِسْم** sont **مُذَكَّر** à la base, et il existe 7 catégories de **إِسْم** : **مُؤَنَّث** : Cf cours. Il existe 17 **إِسْم** qui sont **مُؤَنَّث** sans raison.

3. Traduire en arabe.

J'espère (que la famille de mon père) va venir ce soir.

أَنَّ آلَ أَبِي

Oui, (les hypocrites) iront en enfer (mais nous) ne pouvons pas les reconnaître.

الْمُنَافِقُونَ

لَكِنَّا

(Certes je) vis (dans la mosquée, mais je) ne suis pas (comme le prophète).

إِنِّي

فِي الْمَسْجِدِ

لَكِنِّي

كَالنَّبِيِّ

Je veux (que les croyants) réfléchissent (par Dieu) !

أَنَّ الْمُؤْمِنِينَ

تَاللهِ

(Si seulement ce peuple) était (croyant).

لَيْتَ أَوْلَآءِكَ الْقَوْمَ

مُؤْمِنُونَ

(Vraiment, ces guerres) ne mènent à rien.

إِنَّ هَذِهِ الْحُرُوبَ

(J)'espère (que ma femme) sera (dans ma journée).

فِي يَوْمِي أَنْ إِمْرَأَتِي أَنَا

(Ses livres) sont rangés (sur la maison).

عَلَى الْبَيْتِ كَتَبَهُ

Demain, j'irai (chez le couple que nous) avons rencontré.

إِلَى بَيْتِ الزَّوْجِ أَنتَا

4. QCM (plusieurs réponses possibles).

Le pluriel de زَوْج est :

A- un جَمْع تَكْسِير

B- un جَمْع سَالِم

C- s'accorde au féminin singulier

D- Un إِسْم جَمْع

Le إِسْم جَمْع est :

A- un nom au singulier

B- un nom au pluriel

C- s'accorde au féminin

D- désigne un groupe

أَبَاءُهُمْ est :

A- un مَرْكَب إِسْمِيّ

B- un مَرْكَب حَرْفِيّ

C- une إِضَافَة

D- un إِسْم

Le mot مَاء :

A- est au مُؤَنَّث

B- un إِسْم جَمْع

C- est مُعَرَّب

D- est au مُذَكَّر

Le جَمْع non-humain :

A- s'accorde au féminin singulier

B- est forcément سَالِم

C- est forcément تَكْسِير

D- s'accorde au pluriel

Le مَثْنَى de مُؤْمِنَةٍ est :

A- مُؤْمِنَةٌ أَنْ

B- مُؤْمِنَتَانِ

C- مُؤْمِنَانِ

D- مُؤْمِنَاتِ

أَلُ الْمُنَافِقِينَ est :

A- une إِضَافَةٌ

B- écrit correctement

C- un مَرْكَبٌ إِسْمِيٌّ

D- est mal écrit

5. Mettre les différents إِسْمٌ إِشَارَةٌ possibles.

الْقَوْمِ

تِلْكَ/هَؤُلَاءِ

الْمُؤْمِنُونَ

هَؤُلَاءِ

الْكُتُبِ

هَذِهِ

النَّاسِ

هَذِهِ/هَؤُلَاءِ

النِّسَاءِ

أُولَئِكَ

الْإِخْوَانَ

أُولَئِكَ

الصَّلَوَاتِ

هَذِهِ

الْكَافِرَاتِ

هَؤُلَاءِ

الْمَسَاجِدِ

هَذِهِ

الْكَافِرُونَ

هَؤُلَاءِ

الدَّارِ

هَذِهِ

الْبُيُوتِ

هَذِهِ

الْيَدِ
هَذِهِ

الْأَيْدِ
هَذِهِ

الْمَسْجِدِ
هَذَا

الْآلِ
هَذِهِ/هَؤُلَاءِ

الْبَقَرَاتِ
هَذِهِ

الْآبَاءِ
هَؤُلَاءِ

6. Traduire en français.

مِنْ هَذِهِ الْمَسَاجِدِ
Parmi ces mosquées

ذَلِكَ الْكِتَابُ
Ce livre

عَلَى هَؤُلَاءِ الْمُسْلِمِينَ
Sur ces musulmans

أُولَئِكَ النِّسَاءُ
Ces femmes

لَيْتَ هَؤُلَاءِ الْقَوْمَ
Si seulement ce peuple

كَهَذَا الْآبِ
Comme ce père

لَكِنَّ هَؤُلَاءِ الْآبَاءَ
Mais ces pères

لِهَاتَيْنِ الْكَأْسَيْنِ
Pour ces 2 verres

أُولَئِكَ الْإِخْوَانُ
Ces frères

ذَانِكَ الزَّوْجَانِ
Ces 2 couples

هَذِهِ الْيَدُ
Cette main

أَنَّ هَذِهِ الْآلَ
Que cette famille

BONUS : Traduire en arabe.

(Chez la famille de ma femme, nous) mangeons bien.

نَحْنُ فِي بَيْتِ آلِ امْرَأَتِي

(Nos pères) sont gentils (mais ils) prennent (nos livres).

كَتَبْنَا لَكِنِّهِمْ أَبَاءُنَا

(Cette famille) part, (elle) quitte (son peuple) un temps.

قَوْمَهَا هِيَ هَذِهِ الْآلُ

(Les mères du puit) sont (à la mosquée le jour de la vache).

يَوْمُ الْبَقَرَةِ فِي الْمَسْجِدِ أُمَّهَاتُ الْبُئْرِ

(Nous) irons (à la guerre), je veux (que ma famille) soit là.

أَنْ آلِي إِلَى الْحَرْبِ نَحْنُ

(Si seulement je) pouvais lire (mes livres), (ils) sont là.

هِيَ كَتَبْتُ لِيَتَنِي

(Cette terre) là, (certes mes vaches) se nourrissent (dedans).

فِيهَا إِنَّ بَقَرَاتِي هَذِهِ الْأَرْضُ

(Ce vent) est violent, regarde (ces arbres) là-bas.

هَذِهِ الرِّيحُ

هَذِهِ الشَّجَرَاتُ

(Les prières du jour) sont imposées (pour les musulmans).

صَلَوَاتُ الْيَوْمِ

لِلْمُسْلِمِينَ

(Ces deux mains) me servent beaucoup. (Elles) sont là.

هَاتَانِ الْيَدَانِ

هُمَا

Au bout (de mes deux mains) se trouvent (mes vaches).

مِنْ يَدَيْيَ

بَقَرَاتِي

Je porte (le panier de mes mères, pour elles).

دَلَوَاهَاتِي

لَهُنَّ

(Peut-être que le peuple de Chu3aïb) croira (mais il) ...

لَعَلَّ الْقَوْمَ شُعَيْبٍ

لَكِنَّهَا